



艾华集团
AIHUA GROUP

AiSHI

湖南艾华集团股份有限公司
HUNAN AIHUA GROUP CO., LTD.
T: +86-737-6184466 F: +86-737-6180493 www.aihuaglobal.com

客户 Customer:

日期 Date: 2021年8月26日

承认书 SPECIFICATION

种 类: 固态铝电解电容器

Description: Aluminum Solid Electrolytic Capacitors

艾华料号 AIHI P/N: SPZ1EM220E05000RAXXX

系 列 SERIES: PZ

规 格 尺 寸 ITEM: 25V22uF(Φ6.3*5)

客户料号 Customer P/N: /

编 号No. : CRS-FX-2108280

| 批准 Approved by | | | 客户确认 Client Confirmed | |
|-------------------|------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|
| 制作 Prepared by | 审核 Checked by | 批准 Approved by | 审核 Checked by | 批准 Approved by |
| 段巧灵 技术部 | 叶军 技术部 | 夏静 技术部 | | |

Please return one copy with your authorized signature when you accept these specifications.
Please note that no return within 6 months is considered to be approvable.

制订/修订履历表 Make/revised curriculum vitae

1. 概述 Scope

此承认书使用于含有导电高分子电解质的PZ系列固态电解电容

These specifications specify PZ series of the Aluminum Solid Capacitors with Conductive Polymer Electrolyte.

2. 使用温度范围 Operating Temperature Range (-55~105°C)

使用温度范围是指电容在额定电压下可以稳定运行的环境温度范围。

Operating temperature range is the range of ambient temperature at which the capacitor can be operated continuously at rated voltage.

3. 特性Characteristics

除非另有说明，标准的测量和测试环境条件如下：

Unless otherwise specified, the standard range of atmospheric conditions for making measurements and tests are as follows.

环境温度 Ambient temperature : 15 to 35°C

大气压力 Air pressure : 86kpa to 106kpa

若对结果有疑问，测试则按如下标准进行

If there may be doubt on the results, measurements shall be made within the following limits.

环境温度 Ambient temperature : 20±2°C

大气压力 Air pressure : 86kpa to 106kpa

4. 额定电压、浪涌电压和额定温度 Rated voltage, Surge voltage and Rated temperature

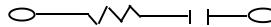
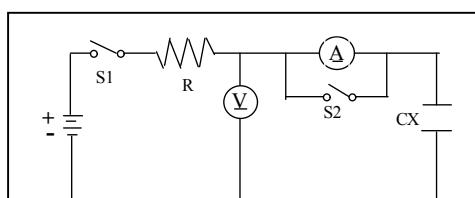
| 额定电压 Rated voltage(V) | 额定温度 Rated temperature(°C) | 浪涌电压 Surge voltage (V) | 电压种类 Category voltage(V) |
|--------------------------|-------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 2.5 | 105 | 2.88 | 2.5 |
| 6.3 | 105 | 7.25 | 6.3 |
| 6.8 | 105 | 7.82 | 6.8 |
| 7 | 105 | 8.05 | 7 |
| 7.5 | 105 | 8.63 | 7.5 |
| 10 | 105 | 11.5 | 10 |
| 12 | 105 | 13.8 | 12 |
| 16 | 105 | 18.4 | 16 |
| 20 | 105 | 23 | 20 |
| 25 | 105 | 28.75 | 25 |
| 35 | 105 | 40.25 | 35 |
| 50 | 105 | 57.5 | 50 |
| 63 | 105 | 72.45 | 63 |
| 80 | 105 | 92 | 80 |
| 100 | 105 | 115 | 100 |

5. 高低温阻抗Impedance at high and low temperature

阻抗Impedance at 100kHz at -55±3°C or 105±2°C

| 阻抗比Impedance ratio | 性能Performance |
|-----------------------------------------------------|---------------|
| $Z (-55^{\circ}\text{C}) / Z (+20^{\circ}\text{C})$ | ≤ 1.25 |
| $Z (105^{\circ}\text{C}) / Z (+20^{\circ}\text{C})$ | ≤ 1.25 |

6.1 电性能 Electrical Characteristics

| 序号 No. | 项目 Item | 测试方法 Test method | 性能 Performance |
|-----------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 6.1.1 | 额定工作电压 Rated voltage | DC: 2.5V~100V | |
| 6.1.2 | 电容量 Capacitance | 测试频率 Measuring frequency : 120Hz 测试电路 Measuring circuit 等效串联电路 Series equivalent circuit  | 参考特性表 Refer to characteristic table |
| 6.1.3 | 损失角正切值 Dissipation Factor | 测试电压 Measuring voltage: 0.5Vrms or less 直流偏压 DC bias voltage : +1.5~2.0VDC | 参考特性表 Refer to characteristic table |
| 6.1.4 | 等效串联电阻 ESR | 测试频率 Measuring frequency: 100kHz 测试温度 Measuring temperature: 20 ±2°C 测量位置 : 不得超过导针焊点2mm。 Measuring point : 2mm max from the surface of a sealing resin on the lead wire | 参考特性表 Refer to characteristic table |
| 6.1.5 | 漏电流 Leakage current | 直流漏电流在20°C , 有串联1000±100Ω电阻的情况下以直流工作电压且充电2min后测试 DC leakage current shall be measured after 2 minutes application of the DC rated working voltage through the 1000 Ω resistor at 20°C  | 参考特性表 Refer to characteristic table |

6.2 耐受能力 Endurance Performance

| 序号 No. | 项目 Item | 测试方法 Test method | 性能 Performance |
|-----------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.2.1 | 负荷寿命试验 Load Life Test | <p>电容在$105 \pm 2^{\circ}\text{C}$,加载直流电2000小时后,需在室温下放置2小时才可进行测试。</p> <p>After 2000hours continuous application of DC rated working voltage at $105 \pm 2^{\circ}\text{C}$,the measurements shall be measured after 2 hours exposed at room temperature.</p> | <p>容量变化:在初始值的$\pm 20\%$内 Capacitance change within $\pm 20\%$ of the initial value</p> <p>损失角:小于规格值的150% $\tan \delta \leq 150\%$ of the initial specified value.</p> <p>等效串联电阻\leq规格值的150% ESR $\leq 150\%$ of the initial specified value.</p> <p>漏电流$\leq 0.2\text{CV}$值或$500\mu\text{A}$中的任一个较大值 Leakage current \leqthe larger values between 0.2CV and $500\mu\text{A}$.</p> <p>外观:没有明显的损伤 Appearance:No significant damage</p> |

| 序号 No. | 项目 Item | 测试方法 Test method | 性能 Performance |
|-----------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.2.2 | 振动试验 Resistance to Vibration | 依照JIS C 5102 8.2和 JIS C 5025 To comply with JIS C 5102 8.2 and JIS C 5025 频率: 10到55Hz(1分钟间隔/10→55→10Hz) Frequency: 10 to 55Hz (1 minute interval/10→55→ 10Hz) 振幅: 0.75mm(整体偏移1.5mm) Amplitude : 0.75mm (Total excursion 1.5mm) 方向: X, Y, Z (3 轴) Direction : X , Y , Z (3 axes) 持续时间: 2小时/轴 (共6小时) Duration : 2 hours / axial (Total 6 hours) | 容量在30分钟内测量，与初始值相比不应有较大的差异，其改变在±5%以内 Capacitance value should not show drastic change compared to the initial capacitance when the value is measured within 30 minutes.Prior to the completion of exam, capacitance change should be within ±5% compared to the initial value after the exam 外观：导针不得断裂 Appearance:Don't lead wire broken |
| 6.2.3 | 可焊性 Solder ability | 温度 : 235 ± 5 °C Temperature : 235 ± 5 °C 持续时间 : 2 ± 0.5 秒 Duration : 2 ± 0.5 seconds 焊料:25wt%的松香(JIS K5902)//乙醇(JIS K 8101) Flux:Rosin (JIS K5902)/Ethanol(JIS K 8101); About 25 wt.% | 至少95%的浸渍表面覆盖有新的焊料 At least 95% of surface area of the dipped portion of the terminal shall be covered with new solder. |
| 6.2.4 | 耐焊接热 Resistance to soldering heat | (1)焊料浴方法Solder bath method 温度Temperature : 260 ± 5 °C 持续时间Duration : 10 ± 1 seconds 一直到间距为1.0mm的情况下 Until a distance of 1.0mm from the case. (2)Soldering iron method : 温度Temperature : 400 ± 10 °C 持续时间Duration : $3+1/-0$ seconds | 容量变化在初始值的±5%内 Capacitance change: Within ± 5% of initial capacitance 损失角≤ 规格值的130% $\tan\delta \leq 130\%$ of the initial specified value. 等效串联电阻≤ 规格值的130% $ESR \leq 130\%$ of the initial specified value. 漏电流≤0.2CV值或500μA中的任一个较大值 Leakage current ≤the larger values between 0.2CV and 500uA. |
| 6.2.5 | 稳态湿热 (恒湿热) Resistance to damp heat (steady state) | 温度Temperature : 60 ± 2 °C 相对湿度Relative humidity : 90% ~ 95% 持续时间Duration : 1000 (-0/+48) hrs 使用电压 : 无负荷 Applied voltage : without load | 电容变化在初始值的±20%内 Capacitance change within ±20% of initial value 损失角≤ 规格值的150% $\tan \delta \leq 150\%$ of the initial specified value. 等效串联电阻≤ 规格值的150% $ESR \leq 150\%$ of the initial specified value. 漏电流≤0.2CV值或500μA中的任一个较大值 Leakage current ≤the larger values between 0.2CV and 500uA. |

| 序号 No. | 项目 Item | 测试方法 Test method | 性能 Performance |
|-----------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.2.6 | 快速变温 Rapid change of temperature | <p>使用电压：无负荷 Applied voltage : without load 循环次数：10次 Cycle number : 10 Cycles 测试图:Fig. 1 Test diagram: Fig. 1</p> | 容量变化：在初始值的±10%内 Capacitance change : Within ±10% of the initial capacitance 损失角：小于或等于规格值 $\tan\delta \leq$ initial specified value. 漏电流≤0.2CV值或500μA中的任一个较大值 Leakage current ≤the larger values between 0.2CV and 500uA. |
| 6.2.7 | 浪涌电压 Surge voltage | <p>额定浪涌电压充电30s后，在室温下放电5min30s。这一过程重复1000 次，每一次循环的时间为6 min，测试温度为15°C-35 °C。测试电路如下图所示：</p> <p>Rated surge voltage shall be applied (switch on) for 30 seconds and then shall be applied (switch off) with discharge for 5min30 seconds at room temperature . This cycle shall be repeated for 1000 cycles .</p> <p>Duration of one cycle is 6 minutes .</p> <p>Test temperature: 15°C-35°C</p> <p>The test circuit is as follows:</p> | <p>漏电流≤0.2CV值或500μA中的任一个较大值 Leakage current ≤the larger values between 0.2CV and 500uA.</p> <p>容量改变在初始值的±20%内 Capacitance change Within±20% of the initial value</p> <p>损失角≤规格值的150% $\tan\delta\leq 150\%$ of the initial specified value.</p> <p>等效串联电阻≤规格值的150% ESR≤150% of the initial specified value.</p> |

| 序号 No. | 项目 Item | 测试方法 Test method | 性能 Performance | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|--------|--------|--------|-----|----|-----|-----|--|--|-------|---------|--------|--------|--------|--------|-----|------|----|-----|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.2.8 | 端子强度 Terminal Strength | <p>测试方法 Test method</p> <p>端子抗拉强度： 沿电容器端子引线方向施加拉力（如下表），30 ± 1s Tensile strength of termination: A static load (stated in the table below) shall be applied to the terminal in the axial direction and acting in a direction away from the body for 30 ± 1sec.</p> <table border="1"> <tr> <td>引线直径Φ</td> <td>0.45 mm</td> <td>0.5 mm</td> <td>0.6 mm</td> <td>0.8 mm</td> <td>1.0 mm</td> </tr> <tr> <td>拉力N</td> <td>5N</td> <td>10N</td> <td>25N</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>端子抗弯强度： 在电容器引线施加固定重力（如下表），然后，将电容器弯折90°后回到原位，再向相反方向弯折90°后回到原位。 上述过程在5秒内完成。 Bending strength of termination: Hang the specified dead weight (stated in the table below), then bent the body through 90°, return to the original position.Next bent it in opposite direction through 90°with the same speed, again return to the original position. Carry out this operation in about 5 sec.</p> <table border="1"> <tr> <td>引线直径Φ</td> <td>0.45 mm</td> <td>0.5 mm</td> <td>0.6 mm</td> <td>0.8 mm</td> <td>1.0 mm</td> </tr> <tr> <td>拉力N</td> <td>2.5N</td> <td>5N</td> <td>10N</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> | 引线直径Φ | 0.45 mm | 0.5 mm | 0.6 mm | 0.8 mm | 1.0 mm | 拉力N | 5N | 10N | 25N | | | 引线直径Φ | 0.45 mm | 0.5 mm | 0.6 mm | 0.8 mm | 1.0 mm | 拉力N | 2.5N | 5N | 10N | | | <p>特性 Performance</p> <p>测量电容器应无接触不良、LC 超0.2CV值或500μA中的任一个较大值、开路或短路，无可见机械损伤 When the capacitor is measured, there shall be no intermittent contacts, no over the larger LC values between 0.2CV and 500uA, or open or short-circuiting. There shall be no such mechanical damage.</p> |
| 引线直径Φ | 0.45 mm | 0.5 mm | 0.6 mm | 0.8 mm | 1.0 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 拉力N | 5N | 10N | 25N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 引线直径Φ | 0.45 mm | 0.5 mm | 0.6 mm | 0.8 mm | 1.0 mm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 拉力N | 2.5N | 5N | 10N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6.2.9 | 高温储存 High temperature storage | 电容在 $105^{\circ}\text{C}\pm2^{\circ}\text{C}$ 下放置1000小时后，需在室温下放置2小时才可进行测试。 Capacitor is placed under $105^{\circ}\text{C}\pm2^{\circ}\text{C}$ after 1000 hours, should be placed at room temperature 2 hours can be tested. | <p>容量变化：在初始值的$\pm10\%$内 Capacitance change within $\pm10\%$ of the initial value</p> <p>损失角：小于规格值的150% $\tan \delta \leq 150\%$ of the initial specified value.</p> <p>等效串联电阻≤规格值的150% ESR $\leq 150\%$ of the initial specified value.</p> <p>漏电流≤0.2CV值或500μA中的任一个较大值 Leakage current \leqthe larger values between 0.2CV and 500uA.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

备注 REMARKS

如果有任何疑问，在电压处理后测量漏电流。

电压：直流额定电压适用于电容器在 105°C 下120分钟。

需在室温下放置2小时才可进行测试

If any doubt arises, measure the leakage current after following voltage treatment.

Voltage treatment : DC rated voltage are applied to the capacitors for 120 minutes at 105°C .

The measurements should be measured after 2 hours exposed at room temperature.

| Issued-date: | Name | Approval Sheet | | | |
|-----------------|---------|----------------|---------|----|------|
| 2021-8-26 | File No | PZ | Version | 01 | Page |
| STANDARD MANUAL | | | | | |

7.物料编码PART No. SYSTEM

| S | PZ | 1E | M | 220 | E05 | O00 | R | AXXX |
|---|----|----|---|-----|-----|-----|---|--------------------------------------|
| | | | | | | | | 特殊编码 Special code(7.9) |
| | | | | | | | | 奈印编码 Marking code(7.8) |
| | | | | | | | | 成型方式编码 Terminal code(7.7) |
| | | | | | | | | 尺寸编码 Size code(7.6) |
| | | | | | | | | 电容量编码 Capacitance Code(7.5) |
| | | | | | | | | 电容公差 Capacitance tolerance Code(7.4) |
| | | | | | | | | 电压编码 Voltage Code(7.3) |
| | | | | | | | | 系列编码 Series Code(7.2) |
| | | | | | | | | 类别编码 Category Code(7.1) |

7.1 类别编码Category Code

| | |
|-------------------|---------------------|
| 编码Code | S |
| 类别编码Category Code | 固态电容Solid Capacitor |

7.2 系列编码 Series Code

| | |
|-----------------|----|
| 编码Code | PZ |
| 系列编码Series Code | PZ |

7.3 电压编码Voltage Code

| | | | | | | | |
|----------------------|-----|-----|----|----|----|----|-----|
| 编码Code | 0E | 0J | 1C | 1E | 1V | 1J | 1K |
| 电压编码VoltageCode(W.V) | 2.5 | 6.3 | 16 | 25 | 35 | 63 | 100 |

7.4 电容公差 Capacitance tolerance

“M”代表 -20 % ~ +20 % “M”stands for -20 % ~ +20 %

7.5 电容量编码Capacitance Code

| | | | | | | | | |
|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| 编码Code | 220 | 101 | 221 | 471 | 561 | 681 | 821 | 122 |
| 电容量Capacitance (uF) | 22 | 100 | 220 | 470 | 560 | 680 | 820 | 1200 |

7.6 尺寸编码Size Code

| 编码Code | D10 | B09 | E05 | E08 | E11 | F09 | F16 | G12 | K18 |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 直径D (Φ) | 5 | 5.5 | 6.3 | 6.3 | 6.3 | 8 | 8 | 10 | 13 |
| 高度H (mm) | 10 | 9 | 5 | 8 | 11 | 9 | 16 | 12 | 18 |

7.7 成型方式编码 Terminal Code

| 编码Code | O00 | C35 | P35 | C48 |
|-------------|------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 其他 Other | 平豆散装 Platform rubber& Inbulk | 平豆剪脚 Platform rubber & Lead Cut3.5±0.5mm | 平豆编带 Platform rubber& Taping | 平豆剪脚 Platform rubber& Lead Cut4.8±0.3mm |

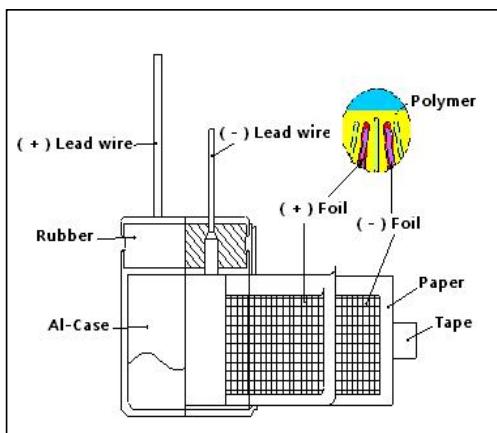
7.8 捺印编码Marking Code

| | | |
|-----------|------------|-------|
| 编码Code | S | R |
| 捺印Marking | 天蓝Sky blue | 红色Red |

7.9 特殊编码 Special Code

“AXXX” 代表正常品，“AXXX” stands for normal products.

8. 结构Construction



导针:固体镀锡铜包钢线

Lead wires : Solid tinned copper weld steel wire

导针端子：高纯铝 Al-boss : High pure a

电解纸：马尼拉麻 Paper : Manila hemp

铝箔 (正极) : 高纯铝 Al-foil (Anode) : High pure aluminum

铝箔(负极)：碳箔、高纯铝

Al-foil (Cathode) : Carbon foil, High purity aluminum

镀膜铝壳 : 铝+镀膜 (耐压600V以上) Coating AL-case:Aluminum+coating(Can withstand voltage above 600V)

胶带：聚酯 Tape : Polyester

胶粒：(树脂)压缩成型IIR-Rubber:Resin (Compression molding)

导针和圆柱端子通过焊接连接在一起

The lead wire and the Al-boss are welded together.

导针扁平端子与铝箔通过按压连接在一起

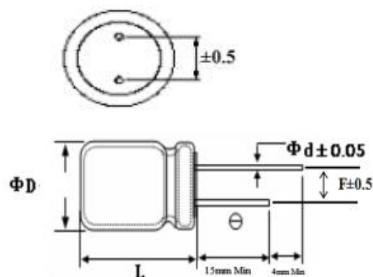
The Al-tab and the Al-foil are

卷绕的素子外部以阴极箔包裹

The outer most Al-foil :

导电高分子用作电解质

9.尺寸图Outer dimensions (单位Unit:mm)



| 尺寸编码 Size Code | ΦD (mm) | ΦD(mm) Tolerance | L (mm) | L (mm) Tolerance | F (mm) | Φd (mm) |
|-------------------|------------|---------------------|-----------|---------------------|-----------|------------|
| E05 | 6.3 | -0.1~+0.5 | 5 | 0~+1 | 2.5 | 0.5 |

10. 特性表格 Characteristics Table

| 序号 No. | 艾华料号 AISHI P/N | 额定工作电压 Rated Work Voltage (V.DC) | 电容量 Nominal Capacitance 120Hz,20℃ (μF) | 电容量公差 Capacitance Tolerance (%) | 温度 Oper Temp (℃) | 尺寸 Nominal Case Size D*L (mm) | 等效串联电阻 E.S.R 100KHz 20℃ (mΩmax) | 最大漏电流 Leakage current 20℃ (μA max) 2Minutes/W.V | 损失 D.F 120Hz, 20℃ (%max) | 纹波电流 Ripple Current 100KHz,105℃ (mA.rms) | 寿命 Load Life (Hours) |
|-----------|----------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------|
| 1 | SPZ1EM220E05000RAXXX | 25 | 22 | -20~+20 | 105 | 6.3*5 | 100 | 500 | 12 | 1100 | 2000 |

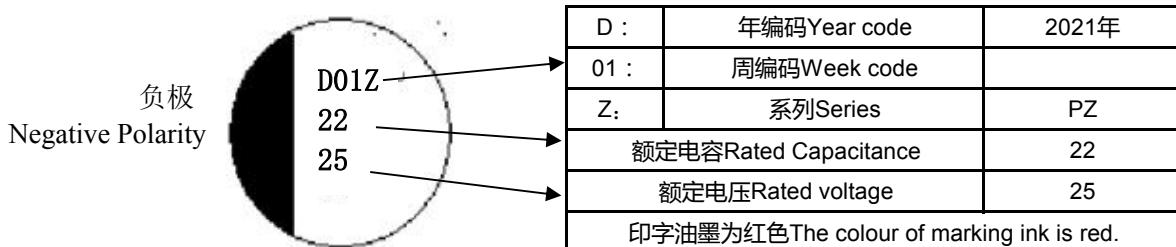
11. 纹波电流频率系数 Frequency coefficient for ripple current

| 频率Frequency | $120\text{Hz} \leq f < 1\text{ kHz}$ | $1\text{ KHz} \leq f < 10\text{ kHz}$ | $10\text{ KHz} \leq f < 100\text{ kHz}$ | $100\text{ KHz} \leq f < 300\text{ kHz}$ |
|---------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| 系数Coefficient | 0.05 | 0.3 | 0.7 | 1 |

12. 捻印 Marking

除非另有说明，擦印应该清晰地印在电容上

Unless otherwise specified. Capacitor shall be clearly marked on it body.



| 年份 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | 2026 | 2027 |
|----|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 代码 | C | D | E | F | H | J | K | N |
| 年份 | 2028 | 2029 | 2030 | 2031 | 2032 | 2033 | 2034 | 2035 |
| 代码 | P | Q | S | T | U | V | X | Y |

13. 包装Packing

包装标签标示Packing Label Marked

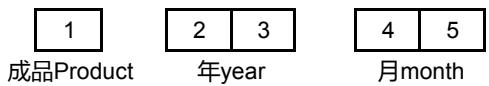
(下面的项目应该标志在标签上 the following items shall be marked on the label)

(盒内或包内Inside box or bag)

- 1)系列series 2)料号P/N 3)额定电容Rated capacitance 4)额定电压Rated Voltage

5)数量quantity 6)尺寸size

7)批号LOT Number :



13.1 散装包装In bulk Packing

散装 Bulk; 标准 Standard & 剪脚 Cutting

| 分类Classification | 标准品 Standard | | | 剪脚品 Cutting | | |
|-------------------------|-----------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------|---------------------------------|------------------------------------|
| 尺寸 Case size D*L(mm) | 袋Bag (pcs) | 内盒Inner box 290x215x160 (mm) | 外箱Outer carton 450x310x350 (mm) | 袋Bag (pcs) | 内盒Inner box 290x215x160 (mm) | 外箱Outer carton 450x310x350 (mm) |
| φ5 | 1000 | 9000 | 36000 | 1000 | 12000 | 48000 |
| φ5.5 | 1000 | 8000 | 32000 | 1000 | 9000 | 36000 |
| φ6.3 | 1000 | 8000 | 32000 | 1000 | 9000 | 36000 |
| φ8 | 500 | 4000 | 16000 | 1000 | 6000 | 24000 |
| φ10 | 500 | 3000 | 12000 | 500 | 3000 | 12000 |

14. 操作注意事项 Operating Precautions

14.1 极性Polarity

AishiCAP是具有正负极的固态铝电解电容，使用中不可反接，若接反，则电容会因为漏电流不断增大或短路而造成寿命缩短。
AishiCAP is a solid aluminum electrolytic capacitor with positive and negative electrodes. Do not reverse the polarity when using.
If it is used with the polarities reversed, its life may shorten because of increasing leakage current or short circuit.

14.2 禁止电路 Prohibited circuits

因为焊接及其它动作可造成串容的漏电流增加，AishiCAP不可使用在下列电路中：

Since problems can be expected due to leakage current increasing during soldering and other processes, AishiCAP cannot be used in the following circuits.

- 1) 高阻抗电路 1) High impedance circuits ;
 - 2) 耦合电路 2) Coupling circuits ;
 - 3) 时限恒量电路 3) Time constant circuits ;
 - 4) 为提高耐电压而串联两个或多个电容于电路中
 - 4) Connection of two or more capacitors in series for higher withstand voltage ;

* 除漏电流的波动上升外，电容的使用条件如在承认书中规定的高温和低温，温热和耐受性条件都会影响电容量。若电容作为时限恒量电容使用，因其对电容量的变动的敏感性，电容量的改变会造成影响。不要将其作为时限恒量电容使用，同时若因电压原因要串联多个AishiCAP电容，请联系湖南艾华集团股份有限公司。

* In addition to the leakage current fluctuation above, the operational conditions such as characteristics at high and low temperature, damp heat and endurance stipulated in the specifications will affect the capacitance. The fluctuation of the capacitance may cause problem if it is used as a time constant capacitor, which is extremely sensitive to the fluctuation of the capacitance. Do not use it as a time constant capacitor. Additionally, please contact Hunan Aihua Group Co., Ltd. for usage of two or more AishiCAP in series for voltage proof.

14.3 电压Over voltage

电压若超过额定电压，即便只是一瞬间也可能造成短路。

Over voltage exceeding the rated voltage may not be applied even for an instant as it may cause a short circuit.

14.4 快速充放电 Rapid charge and discharge

快速充放电是不适用的（为了维持高的可靠性）。若充放瞬间电流超过10A或10倍允许纹波电流超过10A，为防止快速的充放电造成电容短路、漏电增大及容量衰减，电路中应加上一个保护电路用以分流过大的电流。

Rapid charging and discharging is unsuitable(for maintenance of high-proof reliability). If the instantaneous current of charging and discharging is more than 10A or 10 times of the allowable ripple current is more than 10A, in order to prevent the capacitor short ,leakage increase and capacity reduction caused by rapid charging and discharging, a protection circuit shall be added to the circuit to reduce the excessive current.

14.5 焊接注意事项 Considerations when soldering

焊接条件要在承认书的规定范围内。若没有遵守承认书的条件，则电容漏电流可能急剧增加，容量衰减。

The soldering conditions are to be within the range prescribed in specifications. If the specifications are not followed, there is a possibility of the cosmetic defection, the intensive increase of leakage current, and the capacitance reduction.

使用需知Things to be noted before mounting.

- (a) 已安装过的或加过电压的AishiCAP请勿再使用。经历了周期性电性能测试的AishiCAP不可再用。
(a) Do not reuse AishiCAP that have been assembled in a set and energized. Excluding AishiCAP that have been removed for measuring electrical characteristics during a periodic inspection, AishiCAP cannot be reused.

14.10为AishiCAP设计电路的说明Notes on circuit designs for AishiCAP

14.10.1 执行Performance

在承认书中指定的额定性能范围内使用AishiCAP。

Use AishiCAP within the rating and performance ranges defined in this specifications.

14.10.2 使用温度和纹波电流 Operating temperature and ripple current

如果AishiCAP的使用温度超过了上限温度（105℃）或是有过载纹波电流通过，则有较大可能使寿命缩短，或漏电流增大，造成AishiCAP失效。

If AishiCAP is used at a temperature higher than the upper category temperature(105°C), or excess ripple current flows through AishiCAP, there are high possibilities of life cycle reduction or leakage current increasing to cause AishiCAP defective.

14.10.3漏电流Leakage current

漏电流会因焊接条件而有些微的上升，加载直流电压可使电容自我修复，漏电流逐渐减小。

The leakage current of AishiCAP may increase slightly by soldering conditions. The application of DC voltage enables the capacitors to be repaired by itself and this leads the leakage current to be smaller gradually.

14.10.4 使用电压 Applied voltage

为了保证AishiCAP的可靠性，加载到AishiCAP上的电压最好小于其额定电压。直流加交流电压的峰值应小于额定电压。

For the reliability of AishiCAP, it is recommended that the voltage applied to AishiCAP should be less than the rated voltage.

Peak value of the dc and ac voltage should not exceed its rated voltage.

14.10.5 失效模式 Failure mode

AishiCAP含有导电聚合物，其寿命的终止大部分是由于偶然失效模式，主要是短路。如果短路，AishiCAP将会因持续电流流过而过热，然后铝壳会因内部压力的增加而脱离电容。

AishiCAP contains a conductive polymer. The life ends mostly due to random failure mode, mainly short circuit. In case of short circuit, AishiCAP can be overheated by continuous current flow, then case of AishiCAP would be removed by internal pressure increasing.

14.10.6 变更提前通知 Advance consultation for changing

如果承认书改变，我们会提前通知

It is conducted under an advance consultation with you if this specification is changed.